



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/BEL/CO/3
4 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Тридцать девятая сессия
5-23 ноября 2007 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам**

БЕЛЬГИЯ

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел третий периодический доклад Бельгии об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/BEL/3) на своих 41, 42 и 43-м заседаниях, состоявшихся 12 и 13 ноября 2007 года (E/C.12/2007/SR.41-43), и принял на своих 54-м и 55-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 ноября 2007 года (E/C.12/2007/SR.54-55), следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада Бельгии и письменных ответов на его перечень вопросов. Комитет также приветствует открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника в составе экспертов в различных областях, охватываемых Пактом, а также двух представителей общинных и региональных органов власти государства-участника.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует активное участие организаций гражданского общества в процессе подготовки периодического доклада государства-участника и в консультациях по вопросу последующей деятельности по осуществлению заключительных замечаний и рекомендаций Комитета, вынесенных по итогам рассмотрения предыдущего доклада.
4. Комитет также выражает удовлетворение в связи с предпринимаемыми в последнее время усилиями государства-участника по борьбе с дискриминацией, включая принятие 10 мая 2007 года новых законов, устанавливающих всеобъемлющие рамки для предотвращения всех форм дискриминации и наказания за нее.
5. Комитет с удовлетворением отмечает высокое качество, всесторонний характер и практически универсальный охват действующих в государстве-участнике систем социального обеспечения и здравоохранения.
6. Комитет также положительно отмечает низкую плату за обучение в системе университетского образования государства-участника.
7. Комитет приветствует ратификацию государством-участником пересмотренной Европейской социальной хартии и Факультативного протокола к Европейской социальной хартии, предусматривающего создание системы коллективных жалоб.
8. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник выразило поддержку процессу разработки Факультативного протокола к Пакту.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

9. Комитет отмечает отсутствие каких-либо значительных факторов и трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в Бельгии.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

10. Комитет отмечает, что отсутствие подробной информации о практических результатах различных законодательных и политических мер, принятых компетентными органами, и противоречивая информация относительно усилий, предпринимаемых на федеральном, региональном и общинном уровнях, не позволили Комитету в полной мере оценить достигнутый в государстве-участнике прогресс и имеющиеся трудности в деле осуществления Пакта.

11. Комитет вновь выражает обеспокоенность, отраженную в пункте 5 его предыдущих заключительных замечаний (E/C.12/1/Add.54), относительно отсутствия надлежащих и эффективных механизмов обеспечения выполнения на федеральном, региональном и общинном уровнях обязательств государства-участника в соответствии с Пактом.
12. Комитет с озабоченностью отмечает, что подавляющее большинство положений Пакта, а также некоторые из положений статьи 23 Конституции государства-участника, которая только анонсирует ряд экономических, социальных и культурных прав и оставляет регулирование их осуществления национальным законом, не имеют прямого юридического действия в соответствии с национальным законодательством и, следовательно, редко сами по себе применяются по отдельности и непосредственно выполняются национальными судами и другими трибуналами или административными органами.
13. Комитет отмечает, что, несмотря на наличие нескольких органов, уполномоченных заниматься поощрением и защитой прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, в государстве-участнике нет независимого национального правозащитного учреждения, созданного в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение).
14. Комитет отмечает, что, несмотря на принятые государством-участником меры по укреплению его законодательных и институциональных механизмов борьбы с расовой дискриминацией, фактическая дискриминация в отношении иностранцев и представителей этнических и национальных меньшинств, в частности трудящихся-мигрантов и членов их семей, членов мусульманской общины и рома, по-прежнему широко распространена среди некоторых слоев общества, особенно в таких сферах, как занятость, жилье и доступ к местам общественного пользования, например ресторанам и барам.
15. Комитет по-прежнему обеспокоен высоким уровнем безработицы среди женщин, сохраняющейся разницей в оплате труда мужчин и женщин и незначительной долей женщин на руководящих должностях во многих сферах, включая государственную администрацию и должности преподавателей в университетах.
16. Комитет сохраняет обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на принятые государством-участником меры по расширению возможностей трудоустройства для молодежи, лиц старше 55 лет и резидентов-иностранцев, уровень безработицы среди лиц,

принадлежащих к указанным группам, по-прежнему значительно выше, чем средние показатели по Европейскому союзу.

17. Комитет с озабоченностью отмечает наличие серьезных препятствий на пути к осуществлению права на забастовки, которые возникают из-за практики, заключающейся в подаче работодателями судебных исков в целях запрещения определенной деятельности, связанной с забастовками, а также из-за существования вероятности увольнения работников за участие в забастовке.

18. Комитет отмечает, что, хотя насилие среди партнеров является отягчающим обстоятельством совершения некоторых преступлений, предусмотренных Уголовным кодексом государства-участника, бытовое насилие все еще не рассматривается в качестве отдельного преступления в соответствии с уголовным законодательством государства-участника.

19. Комитет отмечает, что телесное наказание детей в семье так и не было включено в Уголовный кодекс в качестве отдельного преступления.

20. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на различные инициативы, осуществляемые государством-участником в целях увеличения количества единиц социального жилья, его все так же не хватает для семей с низкими доходами и других неблагополучных и социально незащищенных лиц и групп, а также озабочен повышением арендной платы в частном секторе.

21. Комитет с озабоченностью отмечает, что доступ к учреждениям, товарам и услугам в сфере здравоохранения для таких лиц, принадлежащих к уязвимым и неблагополучным группам, как трудящиеся-мигранты и члены их семей, ограничен доступом к неотложной медицинской помощи.

22. Комитет по-прежнему обеспокоен наличием расхождений в отношении методов преподавания в образовательной системе государства-участника и отсутствием адекватных механизмов по обеспечению единообразия применения стандартов обучения.

23. Комитет обеспокоен тем, что на территории государства-участника меньшинства официально не признаны.

Е. Предложения и рекомендации

24. Принимая во внимание положения статьи 28 Пакта, Комитет вновь подчеркивает, что основная обязанность по его осуществлению возложена на федеральное правительство государства-участника. Соответственно Комитет призывает федеральные органы власти государства-участника учредить на федеральном, региональном и общинном уровнях надлежащие и эффективные механизмы для обеспечения выполнения Пакта.
25. Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве и рекомендует ему, как уже говорилось в пункте 20 предыдущих заключительных замечаний, принять все необходимые меры в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта в целях гарантирования возможности непосредственного применения положений Пакта в рамках национального правового режима. Комитет также просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о принятых мерах.
26. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами.
27. С удовлетворением отмечая, что в настоящее время государство-участник выделяет 0,5% своего ВВП на официальную помощь в целях развития (ОПР), Комитет рекомендует государству-участнику увеличить размер финансирования ОПР до 0,7% ВВП, как рекомендовано Организацией Объединенных Наций, и продолжать наращивать свою деятельность в области международного сотрудничества.
28. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укрепление своих законодательных и институциональных механизмов борьбы с дискриминацией. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о результатах мер, принятых в целях борьбы с расизмом и ксенофобией и укрепления режима терпимости и уважения по отношению к иностранцам и представителям этнических и национальных меньшинств, а также обновленные данные о числе лиц, привлеченных к ответственности и осужденных за преступления, мотивированные этнической враждой.
29. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизацию своих усилий по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами на рабочем месте. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад

подробную информацию о мерах, принятых в целях повышения уровня занятости женщин, сокращения разницы в оплате труда мужчин и женщин и увеличения процентной доли женщин на руководящих должностях в государственном и частном секторах.

30. Комитет призывает государство-участник активизировать его усилия по сокращению показателей безработицы среди молодежи, лиц старше 55 лет и резидентов-иностранцев путем принятия целенаправленных мер, включая предоставление возможности пройти профессиональную подготовку или переобучение, профессиональную ориентацию и налоговые льготы для компаний, нанимающих на работу лиц, принадлежащих к упомянутым целевым группам. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию, включая дезагрегированные статистические данные, о результатах мер, принятых в целях расширения возможностей трудоустройства для лиц, принадлежащих к таким группам.

31. Комитет призывает государство-участник обеспечить адекватное соблюдение работодателями законодательства о праве на забастовки, с тем чтобы гарантировать соответствие закона и правоприменительной деятельности положениям статьи 8 Пакта.

32. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретный закон, квалифицирующий в качестве преступления бытовое насилие. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о мерах, принятых в целях предотвращения насилия в отношении женщин, а также информацию о количестве и характере зарегистрированных случаев бытового насилия, о приговорах и видах наказаний, вынесенных виновным, а также о помощи и компенсации, предоставленных жертвам.

33. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретный закон о запрещении всех форм телесного наказания детей в семьях.

34. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с Замечанием общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище принять все необходимые меры на федеральном, региональном и общинном уровнях по обеспечению доступа к достаточному жилищу для семей с низким доходом и для других неблагополучных и социально незащищенных лиц и групп, в том числе путем выделения достаточных средств для увеличения количества единиц социального жилья, предоставления соответствующей финансовой помощи, например арендных субсидий, и обеспечения соответствия арендной платы качеству жилья.

35. Принимая во внимание Замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья, Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к уязвимым и неблагополучным группам, в частности трудящиеся-мигранты, не имеющие документов, и члены их семей, имели доступ к адекватным учреждениям, товарам и услугам в сфере здравоохранения наравне с легальными жителями государства-участника.

36. Комитет осведомлен о переходе исключительной компетенции в области образования трем языковым общинам, но хотел бы повторить, что основная обязанность по осуществлению Пакта на национальном уровне возложена на федеральное правительство Бельгии. Соответственно Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры, включая создание адекватных механизмов мониторинга и обеспечения единообразия стандартов обучения, для устранения расхождений в отношении методов преподавания в образовательной системе государства-участника.

37. Хотя Комитету известно, что три языковые общины признаны федеральной Конституцией, он рекомендует государству-участнику официально признать необходимость охраны культурного многообразия всех групп меньшинств, проживающих на его территории, в соответствии с положениями статьи 15 Пакта. В этой связи Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств.

38. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди правительственных должностных лиц, представителей судебных властей и организаций гражданского общества, и информировать Комитет обо всех мерах, принятых для их осуществления, в своем следующем периодическом докладе. Он призывает также государство-участник продолжать привлекать неправительственные организации и других представителей гражданского общества к обсуждению на национальном уровне своего следующего периодического доклада перед его представлением Комитету.

39. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней.

40. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

41. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и Конвенцию № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения Международной организации труда.

42. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с принятыми в 2006 году согласованными руководящими принципами подготовки общего базового документа (HRI/GEN/2/Rev.4).

43. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад к 30 июня 2010 года.
